

ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Ρέα Δελβερούδη

Καθηγήτρια Γενικής Γλωσσολογίας-Ιστορίας γλωσσικών ιδεών
Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας
Φιλοσοφική Σχολή
Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών

Τηλέφωνο: XX302107277749
Ηλ. διεύθυνση: rdel@frl.uoa.gr

1. Τομείς ερευνητικού ενδιαφέροντος

Σύνταξη και σημασιολογία ελληνικής και γαλλικής.
Αντιπαραβολική γλωσσολογία.
Θεωρία του εκφερόμενου λόγου.
Ιστορία της γλωσσολογίας και των γλωσσικών ιδεών στην Ελλάδα (18ος-19ος αι.).
Ιστορία των γραμματικών της νέας ελληνικής.
Γλωσσική πολιτική (γλωσσικό ζήτημα, νεοελληνικές διάλεκτοι, καθαρισμός, πολιτικές πολυγλωσσίας).
Θέματα γλωσσικής επαφής - το γλωσσικό ιδίωμα των Ελλήνων της Αιγύπτου.
Κοινωνιογλωσσολογία και διδασκαλία γλωσσών.
Πολυγλωσσία- Στρατηγικές αλληλοκατανόησης.

2. Σπουδές - Υποτροφίες - Ξένες γλώσσες

Πτυχίο Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας ΕΚΠΑ (1985)
D.E.A. en linguistique théorique et formelle, Université Paris 7 (1986)
Doctorat en linguistique théorique et formelle, Université Paris 7 (1991)

Υπότροφος ΙΚΥ (1981-82, 1982-83, 1983-84)
Υπότροφος εξωτερικού του Ιδρύματος «Α.Σ. Ωνάσης» (1986 – 1989)

Ξένες γλώσσες
Γαλλική, Αγγλική (Proficiency), Κινεζική (πιστοποίηση HSK3), Ιταλική (στοιχειώδης αναγνωστική ικανότητα), Γερμανική (στοιχειώδης αναγνωστική ικανότητα).

Επιμόρφωση στην Ανοικτή και εξ αποστάσεως εκπαίδευση ΕΑΠ (διάρκειας 50 ωρών, εξ αποστάσεως) 20/6/2022-4/9/2022

3. Θέσεις εργασίας

Καθηγήτρια Γενικής Γλωσσολογίας – Ιστορίας γλωσσικών ιδεών, Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (ΦΕΚ διορισμού 402/4-5-2017, τ. Γ')

Μέλος ΣΕΠ στο ΕΑΠ στο μεταπτυχιακό πρόγραμμα *Σύγχρονες τάσεις στη γλωσσολογία για εκπαιδευτικούς* (από το εαρινό εξάμηνο 2017-18)

Προϋπηρεσία:

Τμήμα Κοινωνικής Ανθρωπολογίας του Πανεπιστημίου Αιγαίου (ΠΔ 407/80), 1991-1999.
Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας ΕΚΠΑ: Λέκτορας 1996-2002. Επίκουρη καθηγήτρια 2002-2010.
Αναπληρώτρια καθηγήτρια 2010-2017.

4. Κατάλογος δημοσιεύσεων

4.1. Μονογραφίες, βιβλία, επιστημονικές επιμέλειες τόμων/μεταφράσεων

1. 1985. *L'ordre et la relation sujet/verbe dans les propositions principales et subordonnées en grec et en français*. Mémoire de D.E.A., Πανεπιστήμιο Paris 7.
2. 1991. *La notion de «sujet» et sa réalisation dans l'énoncé en grec moderne et en français*. Thèse de Doctorat de Linguistique Théorique et Formelle. Πανεπιστήμιο Paris 7. Απρίλιος 1991.
3. 1993. *Contribution à l'étude de la modalité en grec moderne : Le marqueur «va»*. Παρίσι: Πανεπιστήμιο Paris 7 (collection ERA 642, linguistique formelle) (σε συνεργασία με τις Σ. Βασιλάκη και Ειρ. Τσαμαδού).
4. 1996. *La notion de «sujet» et sa réalisation dans l'énoncé en grec moderne et en français*. Παρίσι: Ophrys.
5. 1996. Σπυρίδων Αναγνώστου, *Λεσβιακά ήτοι συλλογή λαογραφικών περί Λέσβου πραγματειών*, Αθήνα 1903 (φωτομηχανική ανατύπωση, Πανεπιστήμιο Αιγαίου, Τμήμα Κοινωνικής Ανθρωπολογίας: Μυτιλήνη). Στην επανέκδοση έχει προσαρτηθεί μετάφραση από τον Μίλτο Πεγλιβάνο του άρθρου του P. Kretschmer «Γλωσσολογική περιήγηση στη νήσο Λέσβο».
6. 1999. Claude Hagège, *Το παιδί ανάμεσα σε δύο γλώσσες*, επιμ. Ρ. Δελβερούδη, μτφρ. Ν. Αποστολοπούλου, Αθήνα: Πόλις (*L'enfant aux deux langues*, Παρίσι: Seuil, 1996).
7. 2011. *Διασταυρώσεις: Μελέτες στη διδακτική των ξένων γλωσσών και πολιτισμών, τη γλωσσολογία και τη μετάφραση αφιερωμένες στην Πηνελόπη Καλλιαμπέτσου-Κορακά*, Αθήνα: Ινστιτούτο του βιβλίου-Α. Καρδαμίτσα, 2011, 407 σελ. (επιμέλεια συλλογικού τόμου, με τη συνεργασία των Μ. Παπαδάκη, Μ.-Χ. Αναστασιάδη, Μ. Πατέλη).
8. 2022. *Approches linguistiques comparatives grec moderne-français*, Αθήνα: Εκδόσεις ΕΚΠΑ (επιμέλεια συλλογικού τόμου, με τη συνεργασία των Σ. Βασιλάκη και Ε. Βλάχου). 265 σελ. ISBN 978-960-466-270-8.
https://www.uoa.gr/fileadmin/user_upload/PDF-files/anakoins/seis/ekdoseis/2312_onlineGRECMODERNE_11_12_22.pdf
9. (Σε προετοιμασία) *Εισαγωγή στη Σύνταξη της γαλλικής γλώσσας: Γλωσσολογικές προσεγγίσεις στη γαλλική πρόταση και τα συστατικά της*. (Υποβολή πρότασης στη Δράση «Κάλλιπος» για τη συγγραφή συγγραμματος προπτυχιακού μαθήματος, με τη συνεργασία της Ε. Βλάχου και της Α. Μουστάκη, Φεβ. 2021).

4.2. Άρθρα σε επιστημονικά περιοδικά, πρακτικά συνεδρίων, συλλογικούς τόμους

1. «Οι διάφορες χρήσεις του κανείς: Μια προσπάθεια ερμηνείας», *Μελέτες για την ελληνική γλώσσα* 9, 1989, 407-426.
2. «Υποκείμενα με αόριστη ή γενικευτική αξία αναφοράς», *Μελέτες για την ελληνική γλώσσα* 11, 1991, 215-233.
3. «Τα υπαρκτικά ρήματα στα νέα ελληνικά: είναι, έχει, υπάρχει», *Μελέτες για την ελληνική γλώσσα* 13, 1992, 429-445.

4. « Le sujet générique - animé humain en grec et en français » στο J. Guillemin-Flescher (επιμ.), *Linguistique contrastive et traduction, T. 2 grec-français*, σσ. 34-88. Παρίσι: Ophrys, 1993.
5. «Mood and modality in Modern Greek: the particle να», στο I. Philippaki-Warburton, K. Nicolaidis & M. Sifianou (επιμ.), *Themes in Greek Linguistics: Papers from the First International Conference on Greek Linguistics, Reading, September 1993*, σσ. 185-192. Αμστερνταμ/Φιλαδέλφεια: John Benjamins, 1994 (σε συνεργασία με τις Σ. Βασιλάκη και Ειρ. Τσαμαδού).
6. «Ο συμπληρωματικός δείκτης και», *Μελέτες για την ελληνική γλώσσα* 15, 1995, 281-291.
7. «Εννοιολογικά πεδία και άρνηση: ο δείκτης καν», *Μελέτες για την ελληνική γλώσσα* 16, 1996, 354-365.
8. «Διαλεκτολογικές μελέτες στη Λέσβο στις αρχές του αιώνα», εισαγωγή στο Σ. Αναγνώστου, *Λεσβιακά ήτοι συλλογή λαογραφικών περί Λέσβου πραγματειών*, Αθήνα, 1903 (φωτομηχανική ανατύπωση, Μυτιλήνη: Πανεπιστήμιο Αιγαίου, Τμήμα Κοινωνικής Ανθρωπολογίας, 1996, σσ. vii-xxiv).
9. «Ο καθαρισμός της γλώσσας και η γλώσσα του καθαρισμού», *Σύγχρονα θέματα* 62, 1997, 79-91 (σε συνεργασία με τον Σ. Μοσχονά).
10. «Γλωσσικό ζήτημα και νεοελληνικά ιδιώματα (1880-1910)», στο Α.-Φ. Χριστίδης (επιμ.), *«Ισχυρές» και «ασθενείς» γλώσσες στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Όψεις του γλωσσικού ηγεμονισμού*. Πρακτικά Διεθνούς Συνεδρίου, Θεσσαλονίκη, 26-28 Μαρτίου 1997. Τ. β', σσ. 553-560. Θεσσαλονίκη: Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, 1999.
(Αγγλική μετάφραση: «The Language question and the Modern Greek dialects (1880-1910)», pp. 561-568.)
11. « Préfixes d'intensité en grec moderne : para-, kata-, poly- et olo- », στο A. Deschamps & J. Guillemin-Flescher (επιμ.), *Les opérations de détermination : Quantification/qualification*, σσ. 149-167. Παρίσι: Ophrys, 1999 (σε συνεργασία με τη Σ. Βασιλάκη).
12. «Επίμετρο», στο Κλωντ Αζέζ, *Το παιδί ανάμεσα σε δύο γλώσσες*, σσ. 289-301. Αθήνα: Πόλις, 1999.
13. « La question de la langue et les dialectes du grec moderne (1880-1910) », *Revue des études néo-helléniques* V:2, 1996 [2000], 221-239.
14. «Η γλωσσική ποικιλότητα και η διαμόρφωση της νεοελληνικής εθνικής γλώσσας», στο *Η ελληνική γλώσσα και οι διάλεκτοί της*, σσ. 49-57 (γαλλική μετάφραση σσ. 117-126). Αθήνα: Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων/Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, 2000.
15. « La variation linguistique et la formation de la langue nationale grecque », *Bulletin de liaison néo-hellénique* 17, 2000, 127-140.
16. «Γλώσσα και διάλεκτος», στο Α.-Φ. Χριστίδης & Μ. Θεοδωροπούλου (επιμ.), *Εγκυκλοπαιδικός οδηγός για τη γλώσσα*, σσ. 50-53. Θεσσαλονίκη: Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, 2001.
http://www.komvos.edu.gr/glwssa/Odigos/thema_a8/a_8_thema.htm
17. «Γλωσσική ποικιλία», *ό.π.*, σσ. 54-57.
http://www.komvos.edu.gr/glwssa/Odigos/Thema_a9/a_9_thema.htm
18. « À propos d'une des valeurs du présent de l'indicatif français : la valeur injonctive », *Revue de sémantique et pragmatique* 11, 2002, 7-25.
19. « Le purisme de la langue et la langue du purisme », *Philologie im Netz* 24, 2003, 1-26 (σε συνεργασία με τον Σ. Μοσχονά). www.fu-berlin.de/phn/phn24/p24t1.htm
20. «Νέα προίκα για την αρχαία γλώσσα», *Σύγχρονα Θέματα* 81, 2002, 79-85.

- (Βιβλιοκρισία σε αφιέρωμα του περιοδικού για το βιβλίο: Α.-Φ. Χριστίδης (επιμ.), *Ιστορία της ελληνικής γλώσσας: Από τις αρχές έως την ύστερη αρχαιότητα*. Θεσσαλονίκη, Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας/Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών, 2001).
21. «Τμήματα Ξένων Γλωσσών και Φιλολογιών στο ελληνικό Πανεπιστήμιο: Παρατηρήσεις για τη φυσιγνωμία και τις προοπτικές τους», στο Β. Δενδρινού & Β. Μητσικοπούλου (επιμ.), *Πολιτικές γλωσσικού πλουραλισμού και ξενόγλωσση εκπαίδευση στην Ευρώπη/Policies of linguistic pluralism and the teaching of languages in Europe*, σσ. 244-253. Αθήνα: Μεταίχμιο/Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, 2004.
(Αγγλική μετάφραση: «The foreign language and literature departments of the Greek universities: Observations on their nature and prospects», pp. 254-263).
 22. « Phrases interrogatives à valeur injonctive en grec et en français », στο L. Gournay & J.-M. Merle (επιμ.), *Contrastes : Mélanges offerts à Jacqueline Guillemin-Flescher*, σσ. 141-154. Παρίσι: Ophrys, 2004.
 23. « Sœur ou fille ? Points de vue sur la relation entre le grec ancien et le grec moderne à la fin du XVIII^e siècle », στο *Οι κλασικές γλώσσες: Η διαχείριση ενός πολιτισμικού κεφαλαίου/Les langues classiques : La gestion d'un capital culturel*, σσ. 89-96. Αθήνα/Θεσσαλονίκη: Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων/Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, 2004.
(ελληνική μετάφραση: «Αδελφή ή θυγατέρα; Αντιλήψεις για τη σχέση αρχαίας και νέας ελληνικής στα τέλη του 18^{ου} αι.», σσ. 39-47).
 24. «An intercomprehension experiment in Athens», στο T. Sopron (επιμ.), *Intercomprehension Analysis: A Textbook*, σσ. 64-83. Σόφια: Zachary Stojanov Press/St. Kliment Ohridski University Press, 2005 (σε συνεργασία με την Α. Μουστάκη).
 25. «Ο Ψυχάρης, η γλωσσολογία, η “Ιδέα”», στο Γ. Φαρίνου-Μαλαματάρη (επιμ.), *Ο Ψυχάρης και η εποχή του: Ζητήματα γλώσσας, λογοτεχνίας και πολιτισμού*, σσ. 83-98. Θεσσαλονίκη: Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών, 2005.
 26. «Η ταυτότητα του ακόμα: ποικιλία και ομοιογένεια», στο Τομέας Γλωσσολογίας Πανεπιστημίου Αθηνών (επιμ.), *Γλωσσικός περίπλους: Μελέτες αφιερωμένες στη Δήμητρα Θεοφανοπούλου-Κοντού*, σσ. 62-74. Αθήνα: Καρδαμίτσα, 2007.
 27. « Le projet européen EU+i (European awareness and intercomprehension) L'intercompréhension : un nouvel outil ou un bouleversement dans la classe de langue étrangère ? », στο A. Proscolli & K. Forakis (επιμ.), *Enseigner le français langue étrangère à l'école primaire : Méthodes et pratiques. Actes de la journée d'étude du 21 octobre 2006*, σσ. 171-180. Αθήνα: ΕΚΠΑ, 2007.
http://fr.frl.uoa.gr/fileadmin/frl.uoa.gr/uploads/sinedria/Actes_Primaire_2007.pdf
 28. « Les stratégies de l'intercompréhension : possibilités et limites pour la compréhension d'une langue génétiquement isolée, le grec moderne », στο F. Capucho, A. Alves, P. Martins, C. Degache & M. Tost (επιμ.), *Diálogos em Intercompreensão*, σσ. 171-183. Λισαβόνα: Universidade Católica Editora, 2007.
<http://www.dialintercom.eu/Abstracts/Paine13/14.doc>
 29. «Από τη μιζοβάρβαρον στην καθαρεύουσα: Η διαμόρφωση ενός όρου», στο Μ. Θεοδωροπούλου (επιμ.), *Θέρμη και φως: Αφιερωματικός τόμος στη μνήμη του Α.-Φ. Χριστίδη*, σσ. 353-363. Θεσσαλονίκη: Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, 2008.
 30. « Les avatars du purisme en Grèce et en France », *Le français moderne* 76: 1, 2008, 24-37.
 31. «“Τοῖς ἐρασταῖς τῆς Γαλλικῆς διαλέκτου”: Τα πρώτα έντυπα τεκμήρια για την εκμάθηση της γαλλικής γλώσσας από Έλληνες», στο Ρ. Δελβερούδη, Μ. Παπαδάκη, Μ.-Χ. Αναστασιάδη, Μ. Πατέλη (επιμ.), *Διασταυρώσεις: Μελέτες στη διδακτική των ξένων γλωσσών και πολιτισμών, τη γλωσσολογία και τη μετάφραση*

- αφιερωμένες στην Πηνελόπη Καλλιμαπέτσου-Κορακά, σσ. 225-244. Αθήνα: Ινστιτούτο του βιβλίου-Α. Καρδαμίτσα, 2011.
http://www.frl.uoa.gr/fileadmin/frl.uoa.gr/uploads/files_ekdoseis/CROISEMENTS_LOW.pdf
32. « Nommer l'ennemi : La question de la langue en Grèce et les termes désignant les variétés linguistiques ». F. Feliu και J. M. Nadal (επιμ.), *Constructing Languages: Norms, myths and emotions*, σσ. 229-242. John Benjamins, 2016.
33. Σύνταξη περιγραφικού δελτίου για τη *Grammaire du grec moderne* των H. Pernot & C. Polack, στο *Corpus de textes linguistiques fondamentaux*, 2015 (http://ctlf.ens-lyon.fr/n_fiche.asp?num=1147) (σε συνεργασία με τη Δ. Γιαλούση)
34. «Παρουσίαση του έργου και της προσωπικότητας του Antoine Culioli», *Επίσημοι λόγοι* 36, Ακαδημαϊκό έτος 2010-11, Αθήνα: Εθνικόν και Καποδιστριακόν Πανεπιστήμιον Αθηνών, 2016, σσ. 10-19 (Τελετή αναγόρευσης σε επίτιμο διδάκτορα του Τμήματος Γαλλικής γλώσσας και Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών του κυρίου Antoine Culioli, ομότιμου καθηγητή γλωσσολογίας του Πανεπιστημίου Paris Diderot - Paris 7, 11 Οκτωβρίου 2010).
35. «Παρουσίαση του έργου και της προσωπικότητας της τιμωμένης Πηνελόπης Καλλιμαπέτσου-Κορακά», *Επίσημοι λόγοι*, 36, Ακαδημαϊκό έτος 2011-12, Αθήνα, Εθνικόν και Καποδιστριακόν Πανεπιστήμιον Αθηνών, 2016, σσ. 31-34 (Τελετή επίδοσης τιμητικού τόμου στην Ομότιμη καθηγήτρια του τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του ΕΚΠΑ κυρίας Πηνελόπη Καλλιμαπέτσου-Κορακά, 27 Απριλίου 2012).
36. Σύνταξη περιγραφικού δελτίου για τη *Méthode pour étudier la langue grecque moderne* του Jules David, στο *Corpus de textes linguistiques fondamentaux*, 2016 (http://ctlf.ens-lyon.fr/n_fiche.asp?num=1126).
37. « La place du français parmi les langues pratiquées par les milieux hellénophones dans la seconde moitié du XVIII^e siècle : témoignages et données éditoriales ». *Documents pour l'histoire du français langue étrangère ou seconde* 58-59, 2017, 37-59. <https://doi.org/10.4000/dhfles.4451>
38. « L'histoire du grec moderne : Une source d'arguments pour deux discours opposés », στο B. Colombat, B. Combettes, V. Raby, G. Siouffi, (επιμ.), *Histoire des langues et histoire des représentations linguistiques*, Paris : Honoré Champion (coll. « Bibliothèque de grammaire et de linguistique » 61), σσ. 465-479, 2018.
39. «Μια διαγλωσσική προσέγγιση της πολυσημίας: Οι δείκτες της γαλλικής *encore* και *même* και οι αποδόσεις τους στη νέα ελληνική». *Γλωσσολογία/Glossologia* 26 (2018), 83-103. (Σε συνεργασία με Σ. Βασιλάκη)
<https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02429077>
40. « Les grammaires du grec moderne ». Πρακτικά του συνεδρίου *Refonte et extension internationale du CTLF (Corpus de textes linguistiques fondamentaux)* », 31 Μαΐου – 1 Ιουνίου 2018. CTLF – Articles. Colloque 'Refonte et extension internationale du CTLF: Corpus de textes linguistiques fondamentaux', Université Paris Diderot, UMR 7597, «Histoire des théories linguistiques», Programme Action structurante 2015-2018, 31 mai et 1er juin 2018. Mise en ligne le 01/10/2018 à l'adresse: ctlf.ens-lyon.fr/articles/REI-15.Grec.pdf.
41. « Αιγυπτιώτικα: ένα γλωσσικό ιδίωμα υπό εξαφάνιση (;) », στο: Α. Αρχάκης, Ν. Κουτσούκος, Γ. Ι. Ξυδόπουλος, Δ. Παπαζαχαρίου (επιμ.), *Γλωσσική ποικιλία, Μελέτες αφιερωμένες στην Αγγελική Ράλλη*, Αθήνα: Κάπα εκδοτική, σσ. 137-153, 2019.
42. «Από τον Σοφιανό στον Τριανταφυλλίδη. Για μια ιστορία των γραμματικών της νέας ελληνικής», *Μελέτες για την Ελληνική Γλώσσα* 39, σσ. 361-374, 2019.
http://ins.web.auth.gr/images/MEG_PLIRI/MEG_39_361_374.pdf

43. « Le département de langue et littérature françaises de l'Université nationale et capodistrienne d'Athènes : Brève présentation et quelques réflexions sur ses perspectives » *Contact+* 92, 27-31, 2020.
44. « Compte rendu de Van Rooy, Raf, 2020. *Greece's labyrinth of language: A study in the early modern discovery of dialect diversity (History and Philosophy of the Language Sciences, 2)*, Berlin : Language Science Press, 225 p. ISBN 978-3-96110-211-2 », *Histoire Epistémologie Langage* 43-1, 219-223, 2021. DOI : 10.4000/hel.740
45. «Greek Diaspora, 4. Egypt», *Encyclopedia of Greek Language and Linguistics (EGLL)*. 2021.

Λοιπές εργασίες

1. «Approches linguistiques comparatives grec moderne-français : présentation générale », στο R. Delveroudi, S. Vassilaki, E. Vlachou (επιμ.), *Approches linguistiques comparatives grec moderne-français*, σσ.Αθήνα: Εκδόσεις ΕΚΠΑ (με τη συνεργασία των συνεπιμελητριών του τόμου).
2. «Εισαγωγή», στο P. Δελβερούδη, M. Παπαδάκη, M.-X. Αναστασιάδη, M. Πατέλη (επιμ.), *Διασταυρώσεις: Μελέτες στη διδακτική των ξένων γλωσσών και πολιτισμών, τη γλωσσολογία και τη μετάφραση αφιερωμένες στην Πηνελόπη Καλλιμαπέτσου-Κορακά*, σσ. 11-18. Αθήνα: Ινστιτούτο του βιβλίου - Α. Καρδαμίτσα, 2011 (με τη συνεργασία των συνεπιμελητριών του τόμου).
3. «Σκέψεις για το μάθημα των αρχαίων ελληνικών». Εφ. *Η Αυγή*, Αύγουστος 2017.
<http://www.avgi.gr/article/10811/8355476/skepseis-gia-to-mathema-ton-archaion-ellenikon>
4. «Modern Greek grammars written by or for foreigners around the Greek revolution (1818-1829)». Αδημοσίευτη ανακοίνωση στο εργαστήριο *Language Choice: Greek and Parallel Cases, 12^ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας -12 ICGL*, Βερολίνο 16-19 Σεπτεμβρίου 2015.

Εκπαιδευτικό υλικό

EU+I : An Informal Approach to the Comprehension of Languages. Διαδραστικό DVD. Συγγραφείς: F. Capucho (συντονίστρια), A. Martins, M. de J. Cabral, C. Olivier, M. Strasser, L. van Son, K. Pelsmaekers, T. Shopov, A. Fedotov, C. Nogales, J. Hernández, C. Mühlstein-Joliette, I. Cox, C. Latreille, J.-M. Lamagnère, R. Delveroudi, A. Moustaki, A. Fanzone, C. Oliveri, M. Monteleone, C. Amoruso, A.-M. Oliveira, S. Alves, A. Stokes, M. Dickson, U. Strumpel, A. Greek, D. Koksal. ISBN: 978-972-99772-1-3.

5. Συμμετοχή σε συνέδρια-ημερίδες με ανακοίνωση (επιλογή)

- 2021 (Αθήνα, 8-11 Δεκεμβρίου) *Με την πένα των Άλλων. Όψεις της επαναστατημένης Ελλάδας κατά τον 19ο αιώνα. Διεθνές συνέδριο της Φιλοσοφικής Σχολής*. Ανακοίνωση με τίτλο: «Οι γραμματικές του Αγώνα».
- 2021 (Πάτρα, 15-17 Οκτωβρίου) *Όψεις της Ελληνικής Επανάστασης του 1821*. Διαδικτυακό Συνέδριο. Διοργάνωση: Στέγη Γραμμάτων Κωστής Παλαμάς, Σύνδεσμος Φιλολόγων Περιοχής Πατρών, Πανεπιστήμιο Πατρών. Προσκεκλημένη ομιλήτρια. Ανακοίνωση με τίτλο: «Γραμματικές της νεοελληνικής από Ευρωπαίους συγγραφείς τη δεκαετία του 1820».
- 2019 (Θεσσαλονίκη 8-10 Νοεμβρίου). 2^ο Διεθνές συνέδριο για τις γλωσσικές επαφές στα Βαλκάνια και στη Μικρά Ασία, Διοργάνωση: Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών [Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη], ΑΠΘ. Ανακοίνωση με τίτλο: «Τα ελληνικά των Ελλήνων της Αιγύπτου: ένα 'κοινωνιογλωσσολογικό πείραμα' σε πραγματικές συνθήκες».
- 2018 (Παρίσι, 31 Μαΐου - 1 Ιουνίου). *Refonte et extension internationale du CTLF (Corpus de textes linguistiques fondamentaux)* », Διοργάνωση: Université Paris Diderot, UMR 7597 « Histoire des théories linguistiques » - ENS Lyon, centre d'ingénierie documentaire – ATILF Nancy. Ανακοίνωση με τίτλο: «Les grammaires du grec moderne ».

- 2018 (Θεσσαλονίκη, 18-21 Απριλίου). 39^η ετήσια συνάντηση του Τομέα Γλωσσολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης. Ανακοίνωση με τίτλο: «Από τον Σοφιανό στον Τριανταφυλλίδη. Για μια ιστορία των γραμματικών της νέας ελληνικής».
- 2017 (Αθήνα, 25-28 Μαΐου). 8^ο Διεθνές Συνέδριο Αντιπαραβολικής Γλωσσολογίας (ICLC8). Διοργάνωση: Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, σε συνεργασία με τα τμήματα Αγγλικής, Γαλλικής, Γερμανικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας και με το Τμήμα Φιλολογίας του ΕΚΠΑ. Ανακοίνωση με τίτλο: «*Encore, même*: ισοδυναμίες και διαφοροποιήσεις με τα νέα ελληνικά» (σε συνεργασία με τη Σ. Βασιλάκη).
- 2016 (Οξφόρδη, 17 Σεπτεμβρίου). Ημερίδα-Εργαστήριο *Long-term Histories of Grammatical Traditions*. Διοργάνωση: Wolfson College. Ανακοίνωση με τίτλο: «The impact of the Greek grammatical tradition on some early Modern Greek grammars».
- 2016 (Παρίσι, 21-23 Ιανουαρίου). Διεθνές συνέδριο *Histoire des langues et histoire des représentations linguistiques*. Κοινή διοργάνωση από τους επιστημονικούς φορείς SHESL (Société d'Histoire et d'Épistémologie des Sciences du Langage), SIDF (Société Internationale de Diachronie du Français), GEHLF (Groupe d'Études en Histoire de la Langue Française)/ STIH, Université Paris-Sorbonne) και HTL (Laboratoire « Histoire des Théories Linguistiques » UMR 7597, Université Paris Diderot - Paris 7, Université Sorbonne nouvelle Paris 3). Ανακοίνωση με τίτλο: « L'histoire du grec moderne: Une source d'arguments pour deux discours opposés ».
- 2015 (Βερολίνο, 16-19 Σεπτεμβρίου). 12^ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας (ICGL 12). Συμμετοχή στο εργαστήριο *Language Choice, Greek and Parallel Cases*. Ανακοίνωση με τίτλο: «Modern Greek grammars written by or for foreigners around the time of the Greek revolution (1818-1829)».
-
- 2013 (Χερόνα, 25-27 Ιουνίου). 9^ο Διεθνές Συνέδριο *Problemes i metodes d'història de la llengua – La construcció de les llengües: Mites, Normes i Emocions*. Διοργάνωση: Πανεπιστήμιο της Χερόνας. Ανακοίνωση με τίτλο: « Nommer l'ennemi: La question de la langue en Grèce et les termes désignant les variétés linguistiques ».
- 2010 (Αθήνα, 11-14 Μαρτίου). Διεθνές Συνέδριο *Dialogues des cultures dans l'espace méditerranéen et les Balkans: le français langue d'échanges et de partage*. Διοργάνωση: Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ, Γαλλική Πρεσβεία και Γαλλικό Ινστιτούτο Αθηνών. Ανακοίνωση με τίτλο: « La place du français parmi les langues pratiquées par les milieux hellénophones dans la seconde moitié du XVIII^e siècle ».
- 2007 (Λισαβόνα, 6-8 Σεπτεμβρίου). Διεθνές Συνέδριο *Diálogos em Intercompreensão*. Κοινή διοργάνωση των ευρωπαϊκών προγραμμάτων *EU&I*, *Galanet* και *Minerva*, Σχολή Ανθρωπιστικών Επιστημών του Καθολικού Πανεπιστημίου της Πορτογαλίας. Ανακοίνωση, σε συνεργασία με την Α. Μουστάκη, με τίτλο: « Les stratégies de l'intercompréhension: possibilités et limites pour la compréhension d'une langue génétiquement isolée, le grec moderne ».
- 2003 (Παρίσι, 31 Ιανουαρίου). Συμμετοχή στη σειρά διαλέξεων *Οι κλασικές γλώσσες: Διαχείριση ενός πολιτισμικού κεφαλαίου*, που διοργάνωσε το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας σε συνεργασία με το ΥΠΕΠΘ (Διεύθυνση Διεθνών Εκπαιδευτικών Σχέσεων), στο πλαίσιο της Διεθνούς Έκθεσης Γλωσσών «Exprolangues». Τίτλος ανακοίνωσης: « Sœur ou fille ? Points de vue sur la relation entre le grec ancien et le grec moderne à la fin du XVIII^e siècle ».
- 1999 (Παρίσι, 31 Ιανουαρίου). Ημερίδα στο πλαίσιο της 17^{ης} *Exprolangues*. Διοργάνωση: Υπουργείο Παιδείας και Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας. Ανακοίνωση με τίτλο: « La variation linguistique et la formation de la langue nationale grecque ».
- 1998 (Παρίσι, 27-28 Μαρτίου). Διεθνές συνέδριο *Les opérations de détermination: Quantification/qualification*. Διοργάνωση: Πανεπιστήμιο Paris 7. Ανακοίνωση, σε συνεργασία με τη Σ. Βασιλάκη, με τίτλο: « Préfixes d'intensité en grec moderne: παρά-, κατά, πολύ-, όλο- ».
- 1997 (Θεσσαλονίκη, 26-28 Μαρτίου). Διεθνές συνέδριο «*Ισχυρές*» και «*ασθενείς*» γλώσσες στην Ευρωπαϊκή Ένωση: *Όψεις του γλωσσικού ηγεμονισμού*. Διοργάνωση: Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας. Τίτλος ανακοίνωσης: «Γλωσσικό ζήτημα και νεοελληνικά ιδιώματα».
- 1995 (Αθήνα, 3-5 Φεβρουαρίου). Διεθνές συμπόσιο *Η ελληνική γλώσσα στη διευρυμένη Ευρωπαϊκή Ένωση: Γλωσσικός πλουραλισμός και γλωσσοεθνοκεντρισμός*. Διοργάνωση: Γαλλικό Ινστιτούτο Αθηνών και

- περιοδικό *Αντί*. Ανακοίνωση, σε συνεργασία με τον Σ. Μοσχονά, με τίτλο: «Ο καθαρισμός της γλώσσας και η γλώσσα του καθαρισμού».
- 1993 (Reading, 16-18 Σεπτεμβρίου). Α΄ Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας. Ανακοίνωση, σε συνεργασία με τις Σ. Βασιλάκη και Ειρ. Τσαμαδού, με θέμα την τροπικότητα στα νέα ελληνικά.
- 1988 (Θεσσαλονίκη, 18-20 Απριλίου). Συμμετοχή στην 9^η ετήσια συνάντηση του Τομέα Γλωσσολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, με θέμα την ερμηνεία των διαφόρων χρήσεων του δείκτη *κανείς*.

6. Συμμετοχή σε ερευνητικά προγράμματα / ερευνητικές ομάδες

- Συμμετοχή από τον Ιούνιο του 2020 στις εργασίες της ομάδας ακαδημαϊκών προερχόμενων από πανεπιστήμια μέλη του CIVIS (Πανεπιστήμια της Μαδρίτης, Στοκχόλμης, Γλασκώβης και ΕΚΠΑ) για τη δημιουργία ενός δικτύου CIVIS για την πολυγλωσσία και ενός κοινού ΠΜΣ Πολυγλωσσίας και Γλωσσικής Πολιτικής. Προετοιμασία για το ακ. έτος 2021-22 ενός κύκλου 4 σεμιναρίων απευθυνόμενων στους φοιτητές (τελειόφοιτους, μεταπτυχιακούς, διδακτορικούς και διδάκτορες) των τεσσάρων πανεπιστημίων. Συμμετοχή με ομιλία στο δεύτερο διαδικτυακό σεμινάριο (25 Ιανουαρίου 2022) με θέμα τις «Γλωσσικές και γλωσσικές εκπαιδευτικές πολιτικές του Συμβουλίου της Ευρώπης» <https://civis.eu/en/civis-courses/multilingualism-the-language-of-civis>.

- Ακαδημαϊκή υπεύθυνη (από το 2014) ερευνητικού προγράμματος με τίτλο *Οι γραμματικές της νέας ελληνικής (17^{ος} - μέσα 20^{ού} αι.)*, ενταγμένου το 2015 στο Έργο: «Ανάπτυξη της Έρευνας και της Εκπαίδευσης του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ 2014-16». Δημιουργία βάσης δεδομένων και ιστοσελίδας «Βιβλιογραφία των γραμματικών της νέας ελληνικής». Μέλη της ερευνητικής ομάδας: Μ. Πανταζάρα και Π. Μίνος.

- Μέλος της διεθνούς ομάδας εργασίας *Long-Term Histories of Grammatical Traditions*, που χρηματοδοτήθηκε από το Βρετανικό Arts and Humanities Research Council (AHRC, Project number AH/M011291/1) (2016-2017), με επιστημονική υπεύθυνη την καθηγήτρια του Πανεπιστημίου της Οξφόρδης Philomen Probert. <https://linguistlist.org/issues/26/26-4822/>

- Συμμετοχή (από το 2012) στο ευρωπαϊκό ερευνητικό πρόγραμμα *CTLF (Corpus de Textes Linguistiques fondamentaux* http://ctlf.ens-lyon.fr/x_accueil.asp), με επιστημονικό υπεύθυνο τον καθηγητή του Πανεπιστημίου Paris Diderot-Paris 7 B. Colombat, με στόχο τη δημιουργία και την ανάπτυξη του τμήματος που αφορά τις νεοελληνικές γραμματικές. Το 2015 το πρόγραμμα, με τίτλο *Refonte et extension internationale du CTLF*, εντάχθηκε στο πρόγραμμα «Actions de recherches structurantes 2016-18» του Πανεπιστημίου Paris Diderot- Paris 7.

- Συμμετοχή στο ΕΣΠΑ: «Νέες πολιτικές εκπαίδευσης ξένων γλωσσών στο σχολείο. Διαμόρφωση εκπαιδευτικής πολιτικής για τις ξένες γλώσσες στην Ελλάδα», με επιστημονική υπεύθυνη την καθ. Βασιλική Δενδρινού (2010-2013).

- Συντονίστρια και ακαδημαϊκή υπεύθυνη της ελληνικής ομάδας του προγράμματος *Socrates-Lingua 1 European awareness and intercomprehension (Eu&I)* (110023-CP-1-2003-1-PT-LINGUA-L1) (2003-2007) https://www.up2europe.eu/european/projects/eu-i-european-awareness-and-intercomprehension_120579.html

- Διοργάνωση και επίβλεψη έρευνας από τους φοιτητές και τις φοιτήτριες του μαθήματος *Διαλεκτολογίας* στο Πανεπιστήμιο Αιγαίου, για τα ιδιώματα της Λέσβου, με σκοπό τη δημιουργία γλωσσικού αρχείου για το νησί της Λέσβου (1993-1999. Το 2002 το αρχείο δωρήθηκε στο Εργαστήριο νέο-ελληνικών διαλέκτων του Πανεπιστημίου Πατρών).

- Συμμετοχή με συγγραφή λημμάτων στην ομάδα σύνταξης του *Λεξικού της νεοελληνικής γλώσσας των εκδόσεων «Πατάκης»*, με ακ. υπεύθυνη την καθ. Α. Ιορδανίδου (1992-1995).

- Συμμετοχή στα σεμινάρια για την ελληνική γλώσσα που οργάνωσε το *Centre d'Études et de Recherches en Informatique Linguistique (CERIL)* στο Παρίσι (1988-1991).

- Συμμετοχή στο *Groupe de Linguistique Théorique Grecque (GLTG)*, που διοργανώθηκε από το Πανεπιστήμιο Paris 7 και την *École Normale Supérieure* (1988-1991).

7. Διδακτικό έργο

A) Σε προπτυχιακό επίπεδο

α) Στο Πανεπιστήμιο Αιγαίου (1991-1999):

- Εισαγωγή στη γενική γλωσσολογία
- Κοινωνιογλωσσολογία
- Διαλεκτολογία

β) Στο Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ (1996-σήμερα), σε προπτυχιακό επίπεδο:

- Εισαγωγή στη θεωρητική γλωσσολογία
- Αρχές θεωρητικής γλωσσολογίας I: Σύνταξη της γαλλικής γλώσσας, μετέπειτα Σύνταξη
- Αρχές θεωρητικής γλωσσολογίας II: Μορφολογία της γαλλικής γλώσσας, μετέπειτα Μορφολογία
- Γαλλική γλώσσα: Γραμματική III (Το ρήμα της Γαλλικής: χρόνος, τροπικότητα, όψη)
- Αντιπαραβολική γλωσσολογία
- Γραμματική του εκφερόμενου λόγου
- Ζητήματα γαλλικής γλωσσολογίας: Εισαγωγή στη γλωσσολογική έρευνα (2013-14: Οι επιφωνηματικές προτάσεις και 2015-16: Η σειρά των όρων στη γαλλική πρόταση, σε συνεργασία (κοινά μαθήματα δια ζώσης στην Αθήνα) με τον καθηγητή του Πανεπιστημίου Paris IV-Sorbonne, F. Corblin. 2017-18: Το επίθετο)

B) Σε μεταπτυχιακό επίπεδο

α) Στο Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ, στο ΠΜΣ Διδακτικής (2006-2008, 2011-2012):

- Αντιπαραβολική ανάλυση ελληνικής και γαλλικής γλώσσας

β) Στο ελληνογαλλικό ΠΜΣ του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας με το Πανεπιστήμιο της Angers *Enseignement de langues en Europe : Formation à la diversité linguistique et culturelle des publics scolaires*:

- Κοινωνιογλωσσολογία και διδασκαλία ξένων γλωσσών (2013-2016)
- Κοινωνιογλωσσολογία, πολυγλωσσία και διδασκαλία γλωσσών (2021-2022)

γ) Στο ΕΑΠ ως μέλος ΣΕΠ στο ΠΜΣ Σύγχρονες τάσεις στη γλωσσολογία για εκπαιδευτικούς (2017-)

- Γενικές αρχές της σύγχρονης γλωσσολογίας για εκπαιδευτικούς ΑΔΕ 51
- Διάλεκτοι και γλωσσική εκπαίδευση ΑΔΕ 62

8. Εποπτικό έργο

1. Διδακτορικές διατριβές

A) Επιβλέπουσα

Συνεπιβλέπουσα μιας διδακτορικής διατριβής (**co-tutelle**) με την *Ecole Normale Supérieure* (G. Brunet) από τον Σεπτ. 2019. *Étude contrastive et traductologique des verbes désadjectivaux français et néohelléniques*

Συνεπιβλέπουσα μίας διδακτορικής διατριβής (**co-tutelle**) με το Πανεπιστήμιο Paris IV-Sorbonne που ολοκληρώθηκε τον Μάρτιο του 2022 (Φ. Καζάλα: *Négation lexicale vs négation syntaxique en français et en grec moderne*).

Επιβλέπουσα μίας διδακτορικής διατριβής που ολοκληρώθηκε τον Μάιο του 2017 (Π. Αξαμπανόπουλος: *Η αναπαράσταση της γλωσσικής ποικιλότητας και η (ανα)παραγωγή της πρότυπης γλωσσικής ποικιλίας σε εγχειρίδια της γαλλικής ως ξένης γλώσσας*).

B) Μέλος τριμελούς επιτροπής

Μέλος δύο τριμελών συμβουλευτικών επιτροπών για την εκπόνηση διδακτορικής διατριβής, η μία εκ των οποίων, ολοκληρώθηκε τον Οκτώβριο του 2019 (Κριμπόγιαννη Αικ. *L'émergence de la conscience métalinguistique des apprenants de la 6e classe de l'école primaire publique hellénique. Une expérience en classe de FLE dans le cadre des Approches Plurielles*).

2. Διπλωματικές εργασίες

A) στο ΤΓΓΦ

- Επιβλέπουσα έξι διπλωματικών εργασιών που έχουν ολοκληρωθεί, στο πλαίσιο του κοινού ελληνογαλλικού ΠΜΣ του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας με το Πανεπιστήμιο της Angers (Κ. Κριμπόγιαννη – Δεκ. 2011, Φ. Καζάλα – Μάρ. 2014, Chen Zhi Chuan – Οκτ. 2015, Β. Φερδιανάκη – Σεπτ. 2018, Ιωάννα Μακρή & Αντιγόνη Ριζάκου, Δήμητρα Σταντσίδου – Σεπτ. 2022)

- Μέλος πολυάριθμων εξεταστικών επιτροπών διπλωματικών εργασιών και εκθέσεων πρακτικής άσκησης, στο πλαίσιο του κοινού ελληνογαλλικού ΠΜΣ του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας με το Πανεπιστήμιο της Angers.

B) στο ΕΑΠ

- Επιβλέπουσα μίας διπλωματικής εργασίας που έχει ολοκληρωθεί στο πλαίσιο του ΠΜΣ του ΕΑΠ *Σύγχρονες τάσεις της γλωσσολογίας για εκπαιδευτικούς* (Α. Κατωπόδη, Φεβ. 2020).

- Επιβλέπουσα τεσσάρων διπλωματικών εργασιών σε εξέλιξη (ορισμός Σεπτ. 2022)

- 2^η επιβλέπουσα δύο διπλωματικών εργασιών (Κρυστάλλω Παπαδοπούλου, Μάρ. 2020, Παντελής Παπαμιχαήλ, Ιούλ. 2020).

Γ) Σε άλλα Τμήματα του ΕΚΠΑ

- Μέλος εξεταστικής επιτροπής διπλωματικής εργασίας στο ΠΜΣ «Πολιτική επιστήμη και Κοινωνιολογία», Τμήμα Πολιτικής επιστήμης και δημόσιας διοίκησης ΕΚΠΑ (Παπαδέλος Γεώργιος, *Όψεις της διαμάχης για την καθομιλουμένη γλώσσα στα χρόνια του νεοελληνικού διαφωτισμού: Η περίπτωση του Κώδικα Οικονόμου*, Οκτώβριος 2018).

- Μέλος εξεταστικής επιτροπής διπλωματικής εργασίας στο ΠΜΣ «Ελληνορωμαϊκές-ελληνοϊταλικές σπουδές: Λογοτεχνία Ιστορία και Πολιτισμός», Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας ΕΚΠΑ (Χανδόλια Χριστίνα, *Συγκριτική ανάλυση ελληνικών γραμματικών που γράφτηκαν στην Ιταλία της Αναγέννησης (12ος-15ος αι.)*, Σεπτέμβριος 2021).

Δ) Σε ίδρυμα της αλλοδαπής

Συμμετοχή στις υποστηρίξεις των Master2 Recherches Sciences du Langage του Πανεπιστημίου Paris 7, référent externe μίας διπλωματικής εργασίας (Zoi Moka, 23 Ιουνίου 2017).

9. Διοικητικό έργο

A) Διοικητικές θέσεις

- Πρόεδρος Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (από 1.9.2018 έως 31.8.2020)

- Αναπληρώτρια Πρόεδρος του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (Σεπτ. 2014 – Αύγ. 2016 και Φεβ. 2018 – Αύγ. 2018).

- Διευθύντρια του *Εργαστηρίου Πολυμέσων για την Επεξεργασία Λόγου και Κειμένων* (2014 και Φεβ. 2016 έως Φεβ. 2019).

- Διευθύντρια του Τομέα Γαλλικής Γλώσσας-Γλωσσολογίας (2010-12 και 2015-16).

- Διευθύντρια της Βιβλιοθήκης του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (2014).

- Μέλος της συντονιστικής επιτροπής του ΠΜΣ του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (2006-2008 και 2011-12).

- Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (2010-12).

B) Λοιπά διοικητικά καθήκοντα (ενδεικτικά)

- Πρόεδρος (2018 έως 2020) και μέλος (2017 έως 2018) της επιτροπής ΟΜΕΑ. Κατάθεση πρότασης πιστοποίησης προπτυχιακού προγράμματος σπουδών, Απρ. 2019.
- Πρόεδρος (2016-17, 2018-2020) και μέλος της επιτροπής προγράμματος σπουδών (2011-12, 2014-17, 2021-2022).
- Μέλος της επιτροπής εσωτερικής αξιολόγησης του Τμήματος (2011-12).
- Ακαδημαϊκή υπεύθυνη προγραμμάτων ανταλλαγής φοιτητών SOCRATES/ ERASMUS
 - με το πανεπιστήμιο του Στρασβούργου (από το 2021-2022)
 - με το πανεπιστήμιο της Σορβόνης (2012 έως σήμερα)
 - με το Καθολικό Πανεπιστήμιο της Πορτογαλίας (2003-2006) και
 - με το πανεπιστήμιο της Ferrara (1997-2003).
- Τακτική εκπρόσωπος του ΔΕΠ του Τμήματος στη Σύγκλητο (1997-98).

10. Συμμετοχή σε εισηγητικές επιτροπές και εκλεκτορικά σώματα (ενδεικτικά)

A) Σε ιδρύματα της αλλοδαπής:

- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για την πλήρωση μίας θέσης στη βαθμίδα του Καθηγητή, Comité de selection, 15th section CNU, Poste 670, linguistique du grec moderne, Université Montpellier Paul Valery. (Μάιος 2022)

B) Στο ΤΓΓΦ του ΕΚΠΑ

- Συμμετοχή σε εκλεκτορικά σώματα για την εκλογή ή εξέλιξη μελών ΔΕΠ του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (1996-2009).
- Μέλος της ειδικής επταμελούς επιτροπής για την εκλογή μέλους ΔΕΠ του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ, στη βαθμίδα του Επίκουρου Καθηγητή, στο γνωστικό αντικείμενο «Διδακτική της γαλλικής ως ξένης γλώσσας με έμφαση στον διαπολιτισμό» (2016).
- Μέλος της **τριμελούς εισηγητικής επιτροπής** και του εκλεκτορικού σώματος για την πλήρωση θέσης στη βαθμίδα του Επίκουρου Καθηγητή Γενικής Γλωσσολογίας-Γαλλικής γλωσσολογίας. (Οκτώβριος 2017)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για μονιμοποίηση σε θέση Επίκουρης Καθηγήτριας «Μεταφραστική πράξη και νέες τεχνολογίες (γαλλική-ελληνική γλώσσα)», ΤΓΓΦ ΕΚΠΑ (Ιούνιος 2018)
- Μέλος της **τριμελούς εισηγητικής επιτροπής** και του εκλεκτορικού σώματος για την πλήρωση θέσης στη βαθμίδα του Αναπληρωτή Καθηγητή «Διδασκαλία της Γαλλικής Γλώσσας: θεωρητικά ζητήματα και εφαρμογές», ΤΓΓΦ ΕΚΠΑ (Νοέμβριος 2018)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για μονιμοποίηση σε θέση του Επίκουρου Καθηγητή «Ιστορία του Γαλλικού πολιτισμού», ΤΓΓΦ ΕΚΠΑ (Νοέμβριος 2018)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για την πλήρωση θέσης στη βαθμίδα του Καθηγητή «Η γαλλική γλώσσα και η φωνητική της» (ΤΓΓΦ, Φεβρουάριος 2019)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για μονιμοποίηση σε θέση Επίκουρου Καθηγητή «Μετάφραση» (ΤΓΓΦ, Ιούλιος 2019)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για μονιμοποίηση σε θέση Επίκουρου Καθηγητή «Διδακτική της γαλλικής ως ξένης γλώσσας με έμφαση στον διαπολιτισμό» (ΤΓΓΦ, Ιούλιος 2019)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για την πλήρωση θέσης στη βαθμίδα του Καθηγητή «Ιστορία του Γαλλικού Πολιτισμού με έμφαση στις διαπολιτισμικές σχέσεις» (Τμήμα Γαλλικής γλώσσας και φιλολογίας, Νοέμβριος 2019)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για την πλήρωση θέσης στη βαθμίδα του Καθηγητή «Ιστορία του Γαλλικού Πολιτισμού: Ιδεολογικά Ρεύματα - Θέματα φύλου και ισότητας» (Τμήμα Γαλλικής γλώσσας και φιλολογίας, Νοέμβριος 2019)
- Μέλος της **τριμελούς εισηγητικής επιτροπής** και του εκλεκτορικού σώματος για τη μονιμοποίηση σε θέση Επίκουρης Καθηγήτριας «Γενική Γλωσσολογία- Γαλλική Γλωσσολογία» (ΤΓΓΦ, Δεκέμβριος 2021)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για την πλήρωση θέσης στη βαθμίδα του Αναπληρωτή Καθηγητή «Ιστορία του Γαλλικού Πολιτισμού» (Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΕΚΠΑ, Ιούλιος 2022)

Γ) Σε άλλα τμήματα του ΕΚΠΑ και ιδρύματα της ημεδαπής

- Μέλος της **εισηγητικής επιτροπής** και του εκλεκτορικού σώματος για την εκλογή μέλους ΔΕΠ της Στρατιωτικής Σχολής Ευελπίδων, στη βαθμίδα του Αν. Καθηγητή, στο γνωστικό αντικείμενο «Γαλλική Γλώσσα και Φιλολογία» (2012).
- Μέλος της ειδικής επταμελούς επιτροπής για την εκλογή μέλους ΔΕΠ του Τμήματος Πληροφορικής του Πανεπιστημίου Πειραιώς, στη βαθμίδα του Επίκουρου Καθηγητή, στο γνωστικό αντικείμενο «Γαλλική Γλώσσα» (2014).
- Μέλος της ειδικής επταμελούς επιτροπής για μονιμοποίηση στη βαθμίδα της Επίκουρης Καθηγήτριας του Τμήματος Φιλολογίας του Α.Π.Θ. στο γνωστικό αντικείμενο «Γενική Γλωσσολογία με ειδίκευση στις ψυχολογικές και ψυχαναλυτικές θεωρήσεις της γλώσσας» (2016).
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για την πλήρωση θέσης στη βαθμίδα του Καθηγητή «Γλωσσολογία και ειδικό αντικείμενο στην αντιπαραθετική ανάλυση της ιταλικής και ελληνικής» (Ιούνιος 2018)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για την πλήρωση θέσης στη βαθμίδα του Αναπληρωτή Καθηγητή στο Πανεπιστήμιο Πελοποννήσου «Γλωσσολογία: Ιστορία ελληνικής γλώσσας» (Οκτώβριος 2018)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για την πλήρωση θέσης στη βαθμίδα του Επίκουρου Καθηγητή στο ΤΓΓΦ ΑΠΘ «Εφαρμοσμένη γλωσσολογία σε συνάρτηση με τη μελέτη της γαλλικής γλώσσας» (Νοέμβριος 2018)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για την πλήρωση θέσης στη βαθμίδα του Καθηγητή στο Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ «Γερμανική γλωσσολογία – Θεωρητική γλωσσολογία» (Ιανουάριος 2019)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για τη μονιμοποίηση σε θέση Επίκουρου Καθηγητή του Τμήματος Πληροφορικής του Πανεπιστημίου Πειραιώς, στο γνωστικό αντικείμενο «Γαλλική Γλώσσα» (Ιανουάριος 2019).
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για την πλήρωση θέσης στη βαθμίδα του Καθηγητή «Διδασκαλία της αγγλικής γλώσσας για ειδικούς σκοπούς» (Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, Φεβρουάριος 2019)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για την πλήρωση θέσης στη βαθμίδα του Επίκουρου Καθηγητή «Συγκριτική Γλωσσολογία με έμφαση στις Γλώσσες της Ν.Α. Μεσογείου» (Τμήμα Μεσογειακών Σπουδών, Πανεπιστήμιο Αιγαίου, Ιανουάριος 2020)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για την πλήρωση θέσης στη βαθμίδα του Καθηγητή «Γενική Γλωσσολογία» (Τμήμα Φιλολογίας, ΑΠΘ, Φεβρουάριος 2020)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για την πλήρωση θέσης στη βαθμίδα του Καθηγητή «Γλωσσολογία και Φιλοσοφία της Γλώσσας» (Τμήμα Επικοινωνίας και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης ΕΚΠΑ, Απρίλιος 2020)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για την πλήρωση θέσης στη βαθμίδα του Αναπληρωτή Καθηγητή «Γαλλική Γλώσσα» (Τμήμα Πληροφορικής, Πανεπιστήμιο Πειραιώς, Μάιος 2020)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για την πλήρωση θέσης στη βαθμίδα του Καθηγητή «Γενική Γλωσσολογία-Λεξικολογία» (Τμήμα Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Πατρών, Ιούνιος 2020)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για την πλήρωση θέσης στη βαθμίδα του Καθηγητή «Γαλλική Γλώσσα με έμφαση στις τεχνικές γλωσσικής επικοινωνίας» (Τμήμα Αεροπορικών Επιστημών της Σχολής Ικάρων, Τομέας Ηγετικής-Διοικητικής, Ανθρωπιστικών Επιστημών και Φυσιολογίας, Νοέμβριος 2021)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για την πλήρωση θέσης στη βαθμίδα του Αναπληρωτή Καθηγητή «Γενική Γλωσσολογία με ειδίκευση στις γνωσιακές, ψυχολογικές και ψυχαναλυτικές θεωρήσεις της γλώσσας» (Τμήμα Φιλολογίας, ΑΠΘ, Φεβρουάριος 2022)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για τη μονιμοποίηση στη βαθμίδα της Επίκουρης Καθηγήτριας «Εφαρμοσμένη Γλωσσολογία σε συνάρτηση με τη μελέτη της γαλλικής γλώσσας» (ΤΓΓΦ, ΑΠΘ, Νοέμβριος 2022)
- Μέλος του εκλεκτορικού σώματος για την πλήρωση θέσης στη βαθμίδα του Επίκουρου Καθηγητή «Γλωσσολογία» (Τμήμα Λογοθεραπείας, της Σχολής Επιστημών Υγείας του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων, ορισμός 9/11/2022)

11. Λοιπές ακαδημαϊκές δραστηριότητες (επιλογή)

Α) Μέλος επιστημονικών και οργανωτικών επιτροπών

- Μέλος της Επιστημονικής και της Συντονιστικής Επιτροπής του Κέντρου Αριστείας του ΕΚΠΑ για την Πολυγλωσσία και τη Γλωσσική Πολιτική (ίδρυση του Κέντρου Ιανουάριος 2020).

Δράσεις στο πλαίσιο αυτής της συμμετοχής:

- Συμμετοχή στην ημερίδα του Κέντρου (21 Ιαν. 2021) για την παρουσίαση του Κέντρου Αριστείας για την Πολυγλωσσία.
- Συμμετοχή στην προετοιμασία πρωτοκόλλου συνεργασίας με το Observatoire européen de plurilinguisme.
- Συμμετοχή στην ημερίδα του Κέντρου «Γιορτάζουμε την ευρωπαϊκή ημέρα γλωσσών με τους εκπαιδευτικούς μας» (25 Σεπτ. 2021) για την παρουσίαση του Παρατηρητηρίου για την Πολυγλωσσία.
- Συμμετοχή από τον Ιούνιο του 2020 στις εργασίες της ομάδας μελών του CIVIS για τη δημιουργία ενός κοινού ΠΜΣ Πολυγλωσσίας (σε συνεργασία με τα Πανεπιστήμια της Μαδρίτης, Στοκχόλμης και Γλασκώβης) και ενός δικτύου CIVIS για την πολυγλωσσία.
- Συμμετοχή στη σειρά 4 σεμιναρίων του Δικτύου για την Πολυγλωσσία CMN (CIVIS Multilingualism Network) που απευθύνονταν σε μεταπτυχιακούς και διδακτορικούς φοιτητές του CIVIS. Παρουσίαση στη δεύτερη συνεδρία με θέμα τις γλωσσικές πολιτικές του Συμβουλίου της Ευρώπης (Ιανουάριος 2022).
- Διοργάνωση και συμμετοχή στη διημερίδα εργασίας του δικτύου CMN (CIVIS Multilingualism Network) που έγινε στην Αθήνα 20-21 Ιουνίου 2022, με συμμετοχή 7 συναδέλφων από το ΕΚΠΑ και άλλα πανεπιστήμια του Δικτύου (Μαδρίτη, Στοκχόλμη, Γλασκώβη).
- Συμμετοχή στη σύνταξη πρότασης προς το ΕΚΠΑ για την ίδρυση Ερευνητικού Ινστιτούτου «Πολυγλωσσία και γλωσσική πολιτική» (Νοέμβριος 2022). Η πρόταση έχει εγκριθεί από το ΠΑΕΚ του ΕΚΠΑ (Δεκέμβριος 2022) και είναι σε αναμονή της έγκρισής της από τη Σύγκλητο του ΕΚΠΑ.

- Μέλος της Οργανωτικής Επιτροπής του Διεθνούς Συνεδρίου *Approches linguistiques comparatives grec moderne-français*. Συνδιοργάνωση Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας ΕΚΠΑ και INALCO- SEDYL (με τηλεδιάσκεψη 30-31 Οκτωβρίου 2020).

- Μέλος της Οργανωτικής Επιτροπής του 8^{ου} Διεθνούς Συνεδρίου Αντιπαραβολικής Γλωσσολογίας (ICCL8, ΕΚΠΑ, Αθήνα, 25-28 Μαΐου 2017). Αξιολογήτρια περιλήψεων ανακοινώσεων.

- Μέλος της Επιστημονικής Επιτροπής του 9^{ου} Πανελληνίου και Διεθνούς Συνεδρίου των καθηγητών γαλλικής γλώσσας (Αθήνα, 20-23 Οκτωβρίου 2016). Αξιολογήτρια περιλήψεων ανακοινώσεων.

Β) Προσκεκλημένη/ Επισκέπτρια καθηγήτρια σε ιδρύματα της αλλοδαπής

- Προσκεκλημένη Καθηγήτρια στο Μάστερ Νεοελληνικών Σπουδών, Freie Universität Berlin (1^η Δεκ. 2012 - 31 Ιαν. 2013). Προσκεκλημένη ομιλία στο Colloquium του Μάστερ Νεοελληνικών Σπουδών (18 Δεκ. 2012) Θέμα της παρουσίασης: «Γλωσσικοί μύθοι και η πρακτική του καθαρισμού: Μια συγκριτική προσέγγιση».

- Επισκέπτρια Καθηγήτρια (Professeure invitée) στο Πανεπιστήμιο Paris IV-Sorbonne, Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας (1^η Απρ. – 31 Ιουλ. 2013). Προσκεκλημένη ομιλήτρια (22 Μαΐου 2013) της Équipe *Sens Texte Informatique Histoire* (EA4509) Université Paris-Sorbonne, Département de Langue Française. Θέμα της παρουσίασης: « Une approche comparative des pratiques puristes en Grèce et en France ».

Γ) Ομιλίες

- Προσκεκλημένη ομιλήτρια στο Εργαστήριο Εθνογραφικών προσεγγίσεων της Γλώσσας, Πανεπιστήμιο Αιγαίου, Τμήμα Κοινωνικής Ανθρωπολογίας και Ιστορίας, Διάλεξη με θέμα: «Αιγυπτιώτικα: Ένα γλωσσικό ιδίωμα υπό εξαφάνιση (;)» (22 Οκτωβρίου 2019).

- Προσκεκλημένη ομιλήτρια στην ερευνητική ομάδα της Inalco *Sedyl (Structure et dynamique des langues)* - Axe 1, Groupe de travail : *Référence et Prédication*. Σεμινάριο με θέμα: « Pour une approche contrastive de la polysémie ; les équivalents de *encore* et de *même* en grec moderne (étude sur corpus) », σε συνεργασία με την Σ. Βασιλάκη (25 Μαΐου 2018).

Δ) Διοργάνωση ακαδημαϊκών εκδηλώσεων

- Διοργάνωση εκδήλωσης με θέμα: «Ψηφιακή τεχνολογία και ιστορία γλωσσολογικών θεωριών και γραμματικών». Ομιλία του Bernard Colombat «Quels outils numériques pour l'histoire des théories linguistiques ? Le *CTLF* douze ans après sa mise en ligne (2005-2017)» και της Ρ. Δελβερούδη «Η ελληνική συμμετοχή στο *CTLF*. Ιστοσελίδα και βάση δεδομένων για τις γραμματικές της νέας ελληνικής» (22 Νοεμβρίου 2017).

- Συμμετοχή στη διοργάνωση της τελετής επίδοσης του τιμητικού τόμου *Διασταυρώσεις: Μελέτες στη διδακτική των ξένων γλωσσών και πολιτισμών, τη γλωσσολογία και τη μετάφραση* προς την ομότιμη καθηγήτρια του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας κ. Πηνελόπη Καλλιανπέτσου-Κορακά (Απρίλιος 2012).

- Διοργάνωση της τελετής αναγόρευσης του Antoine Culioli, ομότιμου καθηγητή γλωσσολογίας του Πανεπιστημίου Paris Diderot - Paris 7, σε επίτιμο διδάκτορα του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (Οκτώβριος 2010).

Ε) Αξιολογήσεις

- Αξιολογήτρια προτάσεων στο 15^ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας (15th ICGL, Βελιγράδι 2021)
- Αξιολογήτρια προτάσεων στο 14^ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας (14th ICGL, Πανεπιστήμιο Πατρών, Τμήμα Φιλολογίας, Πάτρα, 5-8 Σεπτεμβρίου 2019).
- Αξιολογήτρια προτάσεων στο 13^ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας (13th ICGL, Πανεπιστήμιο Westminster, Λονδίνο, 7-9 Σεπτεμβρίου 2017).
- Αξιολογήτρια άρθρου για το *Bulletin de correspondance hellénique moderne et contemporain* της *École française d'Athènes* (2020).
- Αξιολογήτρια άρθρου προς δημοσίευση στα πρακτικά του Διεθνούς συνεδρίου « *Le triple visage du langage : forme, sens, expression* » Université de Banja Luka, Bosnie et Herzégovine (Μάρτιος 2018).
- Αξιολογήτρια υποψηφίων για θέσεις ΣΕΠ στο ΕΑΠ (ΓΑΛ 20, ΓΑΛ 21) (Αύγουστος 2020).
- Αξιολογήτρια αιτήσεων προς το ΙΚΥ για υποτροφία μεταδιδακτορικής έρευνας (Αύγουστος 2019).
- Αξιολογήτρια αίτησης προς το ΕΔΒΜ, πράξη «Υποστήριξη ερευνητών με έμφαση στους νέους ερευνητές», κύκλος Β' ΕΣΠΑ 2014-2020 (Απρίλιος 2019).
- Αξιολογήτρια ερευνητικής εργασίας που υποβλήθηκε στον διαγωνισμό «Φοιτητές στην Έρευνα - ΦΟΙΤΩ» του Προγράμματος «Καλλιέργεια Ερευνητικής και Καινοτομικής Κουλτούρας» του Ιδρύματος Προώθησης Έρευνας της Κυπριακής Δημοκρατίας (Αύγουστος 2018).
- Αξιολογήτρια αιτήσεων προς το ΙΚΥ για υποτροφία μεταδιδακτορικής έρευνας (Ιανουάριος 2017).
- Αξιολογήτρια αιτήσεων προς το ΙΚΥ για υποτροφία για εκπόνηση διδακτορικής διατριβής (Νοέμβριος 2016).
- Αξιολογήτρια αιτήσεων προς το ΙΚΥ για υποτροφία για μεταπτυχιακές σπουδές (μάστερ και διδακτορικά, 2011-13).
- Αξιολογήτρια αίτησης προς τη δράση ΚΑΛΛΙΠΟΣ, Ελληνικά Ηλεκτρονικά Συγγράμματα (2014)
- Έκτακτο μέλος (θεματοδότρια) της Κεντρικής Επιτροπής Ειδικών Μαθημάτων, για το μάθημα *Γαλλική γλώσσα* (2015 και 2016).

Δ) Μέλος επιστημονικών εταιρειών

Μέλος της *Société d'Histoire et d'Épistémologie des Sciences du Langage*, της *Association des Sciences du Langage*, της *Société pour l'histoire du français langue étrangère ou seconde* και της *Διεθνούς Εταιρείας Ελληνικής Γλωσσολογίας*.

12. Δραστηριότητες σύνδεσης με την κοινωνία

- Προσκεκλημένη ομιλήτρια στη Βουλή των Ελλήνων, ενώπιον των Προέδρων της *Assemblée Parlementaire de la Francophonie-Région Europe* (14 Απριλίου 2019). Παρουσίαση του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας. <http://www.regioneeurope-apf.eu/wp/wp-content/uploads/2019/04/discours-DELVEROUDI-et-diapo.pdf>
- Συμμετοχή στο πρόγραμμα εθελοντισμού *Έλα μαζί μας* του Συνδέσμου Υποτρόφων Ιδρύματος Ωνάση (<http://www.onassis-scholars.gr/news/ela-mazi-mas>), που αφορά επισκέψεις σε σχολεία της Αττικής. Δίωρες παρεμβάσεις στο 48^ο Γυμνάσιο Αθηνών, στο Γυμνάσιο Νέου Φαλήρου και στο 59^ο Γυμνάσιο, με τίτλο: «Μιλάμε για τις γλώσσες» (2016-2018).
- Παρέμβαση δύο ωρών σχετική με τη γλώσσα και τη γλωσσολογία στη Γ' Γυμνασίου του 2^{ου} Πειραματικού Γυμνασίου Αμπελοκήπων (Ιανουάριος 2016).

Αθήνα, Δεκέμβριος 2022